

Dossier de presse

Contact:

Paula de Vaugelas
LUXEMBOURG ART WEEK
4, rue Wiltheim
L-2733 Luxembourg
+352 671 2017 11
contact@luxembourgartweek.lu

www.luxembourgartweek.lu

Instagram: @luxembourgartweek

Facebook: /luxembourgartweek

SOMMAIRE

PRÉSENTATION GÉNÉRALE	p. 3
INFORMATIONS CLÉS	p. 4
COMMUNICATION	p. 5
POSITIONS 2017	p. 6
TAKE OFF 2017	p. 7
CAL 2017	p. 8
PROGRAMMATION CULTURELLE	p. 9
CONFÉRENCES ET TABLES RONDES	p. 11
PARTENARIATS 2017	p. 13
AGENDA CULTUREL	p. 14
SPONSORS	p. 16

Intervenants (Conférence de presse du 3 juillet 2017)

Guy Arendt, Secrétaire d'État à la Culture

Mot de bienvenue

Lydie Polfer, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg

Mot de bienvenue

Alex Reding, Directeur, LUXEMBOURG ART WEEK

Présentation du programme et des nouveautés de LUXEMBOURG ART WEEK 2017

Marc Hostert, Président, Cercle Artistique de Luxembourg

Présentation du Salon du CAL dans le cadre de LUXEMBOURG ART WEEK 2017

Kevin Muhlen, Directeur artistique, Casino Luxembourg

Présentation des événements organisés par le Casino Luxembourg dans le cadre de LUXEMBOURG ART WEEK 2017

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

LUXEMBOURG ART WEEK, la plus jeune des foires d'art européennes, a pour cadre l'une des régions économiques et culturelles les plus dynamiques du monde. Grâce à une sélection rigoureuse de galeries réputées venues des quatre coins de l'Europe, elle permet aux amateurs et collectionneurs d'art de découvrir la production artistique contemporaine dans toute sa diversité.

Située à quelques pas du centre-ville de Luxembourg, patrimoine mondial de l'UNESCO, LUXEMBOURG ART WEEK est particulièrement attrayante pour les visiteurs venus de l'étranger. Avec un nombre d'entrées qui a dépassé les projections les plus optimistes (en passant de 7 000 à 12 000 l'an dernier), la foire s'impose d'ores et déjà comme un rendez-vous incontournable sur la scène artistique locale et régionale.

Les grands espaces de la Halle Victor Hugo offrent aux participants un cadre à la fois professionnel et abordable leur permettant d'exposer leurs œuvres dans les meilleures conditions. Pour leurs invités de marque, LUXEMBOURG ART WEEK a mis au point un programme de visites guidées ponctué par un dîner de gala.

Après le succès retentissant des deux premières éditions, LUXEMBOURG ART WEEK revient en 2017 avec deux sections complémentaires: **POSITIONS** présente des galeries établies d'envergure régionale ou internationale, tandis que **TAKE OFF** met en valeur galeries émergentes et collectifs d'artistes à travers des œuvres à prix abordables.

Dans un souci de s'ouvrir au plus grand nombre et de renforcer les effets de synergie, LUXEMBOURG ART WEEK proposera par ailleurs une programmation ambitieuse de conférences et de performances organisées en collaboration avec des partenaires institutionnels de rang, parmi lesquels Mudam Luxembourg, Centre Pompidou-Metz et Casino Luxembourg.

LUXEMBOURG ART WEEK bénéficie du soutien du Ministère de la Culture, du Ministère de l'Économie et de la Ville de Luxembourg et s'appuie sur un large collectif de sponsors et de partenaires fiables.

INFORMATIONS CLÉS

POSITIONS & TAKE OFF

3–5 novembre 2017

Halle Victor Hugo

60, av. Victor Hugo

L-1750 Luxembourg-Limpertsberg

Private Day:

Jeudi 2 novembre, 19:00–22:00

Vernissage public:

Vendredi 3 novembre, 18:00–21:00

Horaires:

Vendredi 3 novembre, 11:00–21:00

Samedi 4 novembre, 11:00–19:30

Dimanche 5 novembre, 11:00–18:00

Visites guidées tous les jours. Horaires à confirmer.

Entrée gratuite

CAL

3–12 novembre 2017

Tramsschapp

49, rue Ermesinde

L-1750 Luxembourg-Limpertsberg

Vernissage public:

Vendredi 3 novembre, 19:00–21:00

Horaires:

Samedi 4 novembre, 11:00–19:30

Dimanche 5 novembre, 11:00–19:30

Lundi 6 – vendredi 10 novembre, 14 :00–18:00

Samedi 11 et dimanche 12 novembre, 11:00–18:00

Visites guidées:

les dimanche 5 et 12 novembre à 11:00

Entrée gratuite

Accès

Depuis la Gare centrale: Bus no. 2 ou 4, Arrêt Lycée des Garçons / Limpertsberg

Depuis l'aéroport Findel: Bus no. 16 (temps de trajet: 20 min.), Arrêt Fondation Pescatore

Parking Glacis à 100 m

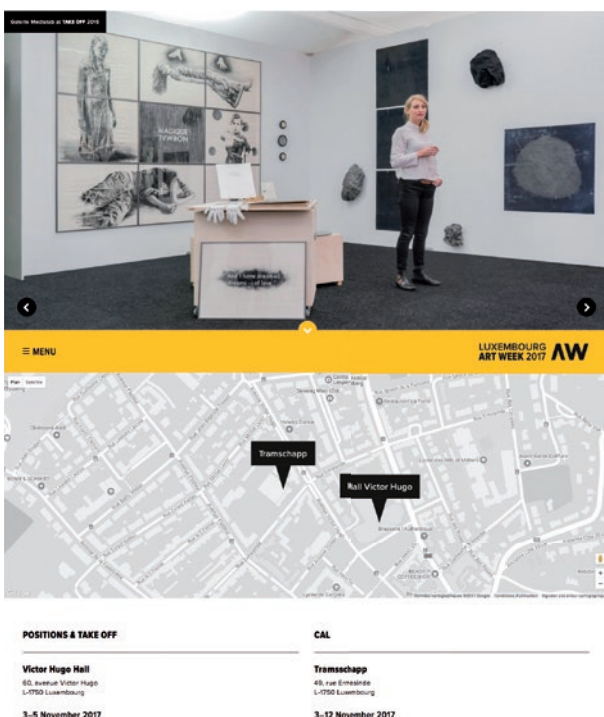
COMMUNICATION

Nouvelle charte graphique, site web, réseaux sociaux

Pour affirmer son orientation internationale, LUXEMBOURG ART WEEK s'est dotée d'une nouvelle charte graphique axée prioritairement sur une refonte de son site Web. Le nouveau site a pour objet de rassembler toutes les données et fonctions relatives à la foire et aux événements connexes tout en simplifiant l'accès aux informations clés.

Plusieurs rubriques sont venues s'ajouter au site, parmi lesquelles **EXPLORE/DÉCOUVRIR**, réalisée en collaboration avec **Travelblog by Luxair** et **Maison Moderne**, qui présente une sélection de musées et de centres d'art mais aussi d'hôtels, de bars, de restaurants et de boutiques. À noter également qu'il est désormais possible de consulter les archives des exposants et artistes ayant participé aux éditions précédentes. Enfin, un espace dédié permet aux professionnels – exposants et presse – d'accéder aux dossiers de presse et autres formulaires.

Dans les semaines et mois à venir, LUXEMBOURG ART WEEK renforcera par ailleurs sa présence sur les réseaux sociaux par le biais de campagnes spécialement conçues pour se rapprocher de son public.



POSITIONS 2017 – La foire d’art internationale

POSITIONS rassemble une sélection de galeries d’art contemporain établies venues de toute l’Europe. Un rendez-vous incontournable de la scène locale et régionale, cette section offre aux exposants un cadre professionnel, dynamique et abordable pour présenter leurs artistes à un large public d’amateurs et de collectionneurs d’art.

L’arrangement des espaces de présentation a été entièrement repensé pour permettre une plus grande flexibilité aux exposants tout en offrant une visibilité maximale.

Liste des exposants:

2C for Art, Salzburg / ALICE Gallery, Belgique / C+N Canepaneri, Italie / Ceysson & Bénétière, Luxembourg / Galerie Clairefontaine, Luxembourg / CULTUREINSIDE Gallery, Luxembourg / espace mediArt, Luxembourg / Galerie Michel Giraud, France / Galerie Ernst Hilger, Autriche / Galerie F. Hessler, Luxembourg / Galerie Bernard Jordan, France / Galerie Martin Kudlek, Allemagne / Galerie Hervé Lancelin, Luxembourg / Gebr. Lehmann, Allemagne / Galerie Lelong, France / Galerie Maïa Muller, France / Mimmo Scognamiglio artecontemporanea, Italie / Mulier Mulier Gallery, Belgique / Galerie Nosbaum Reding, Luxembourg / Galerie Michel Rein, Belgique / Galerie Schortgen, Luxembourg / Galerie Simoncini, Luxembourg / Stems Gallery, Belgique / Galerie Triangle Bleu, Belgique / Philipp von Rosen Gallery, Allemagne / WILDPROJECTGALLERY, Luxembourg / Yoko Uhoda Gallery, Belgique / Zidoun-Bossuyt Gallery, Luxembourg

TAKE OFF 2017 – La foire d’art prospective

TAKE OFF permet aux galeries émergentes et aux organisations indépendantes de créer de nouvelles œuvres et de présenter leur travail à un public plus large. Cette section est dès lors réservée aux jeunes galeries émergentes ainsi qu’aux associations d’artistes et aux collectifs ad hoc qui soumettent un projet spécialement conçu.

Liste des exposants:

21 Artstreet, Luxembourg / ARTSCAPE Contemporary Art, Luxembourg / Art Generation, France / Art Work Circle, Luxembourg / Association d’artistes JKBFletcher, Françoise Ley, Nuno Lorena, Luxembourg / Empreinte, atelier de gravure asbl, Luxembourg / Café Crème, Mois européen de la photographie, Luxembourg / CEC La Hesse, Belgique / Centre d’art Contemporain du Luxembourg belge (CACLB), Belgique / Du Vague à l’Art Reloaded, Dany Prum et Isabelle Federkeil, Luxembourg / Faux Mouvement centre d’art contemporain, France / FocusArt, London / Galerie Clémence Boisanté, France / Galerie Bertrand Gillig, France / Galerie Jean-François Kaiser, France / Galerie Modulab, France / Carine Kraus et Andrea Neumann, Luxembourg / L’Orangerie espace d’art contemporain, Belgique / Sixthfloor, Luxembourg

Contact TAKE OFF:

Leslie de Canchy

takeoff@luxembourgartweek.lu

CAL 2017 – Salon du Cercle Artistique de Luxembourg

Sur plus de 1 000 m², l'exposition annuelle du Cercle Artistique de Luxembourg (fondé en 1893) fournit un bon aperçu de la scène artistique du pays. Le Salon du CAL présente ainsi une sélection d'artistes établis et émergents, représentés par trois œuvres chacun. Toutes les œuvres exposées sont à vendre.

La tenue du Salon dans les locaux spécialement aménagés du Tramsschapp, à quelques pas de la Halle Victor Hugo, permettra de mettre en valeur plus que jamais la qualité de la création artistique luxembourgeoise. Le Tramsschapp dispose par ailleurs d'un parking public auquel les visiteurs du Salon 2017 auront accès gratuitement.

La sélection des artistes se fera par un jury international composé d'experts dans les domaines de l'art plastique, graphique ou appliqué.

Dans le cadre du Salon 2017, le Prix du Grand-Duc Adolphe sera décerné à la meilleure œuvre d'art présentée par un artiste membre du CAL.

Appel à candidatures

Le Salon du CAL est ouvert aux divers domaines de l'expression des arts plastiques, toutes techniques confondues, sans discrimination de tendances et courants esthétiques, pour autant que les œuvres répondent à des exigences de qualité artistique, de recherche, d'innovation et d'originalité. Le CAL invite les artistes luxembourgeois et/ou étrangers résidents au Luxembourg à exposer trois œuvres récentes lors de son Salon annuel. Les artistes membres titulaires du CAL sont par ailleurs invités à proposer chacun/e un/e artiste de son choix originaire de la Grande Région.

Les œuvres sélectionnées par le jury seront exposées du 3 au 12 novembre 2017.

Date limite d'inscription: lundi 4 septembre 2017.

Le détail de l'appel aux artistes ainsi que le règlement du Salon 2017 peuvent être consultés sur le site internet du CAL, www.cal.lu.

Contacts CAL:

Marc Hostert, Président
Liliane Peiffer, Secrétaire Générale
Alix Bellac, Chargée de mission

+352 47 15 68

cal@vo.lu

PROGRAMMATION CULTURELLE

Cette année encore, LUXEMBOURG ART WEEK, en partenariat avec d'autres institutions, a concocté un programme riche et varié de conférences, lectures et performances devant permettre à tout un chacun de se familiariser avec les enjeux esthétiques, politiques et sociaux de l'art d'aujourd'hui.

Conférences & tables rondes

Organisées en collaboration avec artcontemporain.lu asbl et radio 100,7.

Pour le détail des conférences, voir plus bas.

Artist Talks by Casino Luxembourg

Tous les jours à midi, le Casino Luxembourg propose aux visiteurs de la foire d'assister à des présentations d'artistes luxembourgeois. Lors de ces Artist Talks, les artistes parleront de leur démarche et aborderont les enjeux de leur pratique.

Intervenants:

Martine Feipel & Jean Bechameil /

Marco Godinho / Su-Mei Tse

3.-5.11.2017: 12:00-12:30 / Halle Victor Hugo



Exposition by Casino Luxembourg

Martine Feipel & Jean Bechameil,
Ballet of Destruction

Parallèlement à l'exposition *Theatre of Disorder* de Martine Feipel & Jean Bechameil au Casino Luxembourg, leur œuvre cinématique et sonore *Ballet of Destruction* sera présentée en exclusivité à LUXEMBOURG ART WEEK. Tout en s'interrogeant sur les avancées technologiques et leur influence sur notre espace de vie quotidien et notre rapport au monde, le couple d'artistes les détourne et se les réapproprie dans des installations monumentales. L'œuvre *Ballet of Destruction* a été produite durant la résidence des artistes à Esch-Belval dans le cadre du projet Public Art Experience – BeHave.

Date et horaire à confirmer / Halle Victor Hugo



Kids Corner

Pendant toute la durée de POSITIONS et de TAKE OFF, le Service des publics du Casino Luxembourg animera des ateliers continus autour de l'œuvre *Theater of Disorder* de Martine Feipel & Jean Bechameil. Ateliers ouverts aux enfants de 5 à 12 ans, participation sans réservation dans la mesure des places disponibles.

3.–5.11.2017: 14:00–18:00 / Halle Victor Hugo



CONFÉRENCES ET TABLES RONDES

Série de conférences et de tables rondes organisée en collaboration avec artcontemporain.lu asbl et radio 100,7.

Animation : Christian Mosar, journaliste et commissaire indépendant.

Les conférences publiques organisées lors de LUXEMBOURG ART WEEK 2017 sont l'occasion d'aborder l'actualité du monde de l'art national et international à travers la parole d'éminents spécialistes. Cette année, l'accent portera sur les collections, publiques ou privées, et sur la manière dont elles déterminent à la fois la lecture du passé et la définition future du musée.

Collectionner pour le public?

Table ronde sur les politiques de collection institutionnelles et leur rôle dans la médiation de l'art contemporain. Avec Thierry Raspail, historien de l'art, et Caroline Bourgeois, commissaire indépendante (à confirmer)

Thierry Raspail occupe le poste de directeur du Musée d'art contemporain de Lyon depuis sa création en 1984. En 1991, il fonde la Biennale d'art contemporain de Lyon, dont il occupe depuis le poste de directeur artistique.

Caroline Bourgeois a longtemps occupé la position de directrice artistique du Plateau-Frac Île de France. Elle est actuellement commissaire indépendante et conseillère auprès de François Pinault, dont elle a constitué la collection vidéo.

Vendredi 3.11.2017, 16:00 / Halle Victor Hugo (Conférence en langue française)

Siegerkunst

Conférence de Wolfgang Ullrich, auteur et critique d'art

L'art comme symbole de statut social des riches et puissants: Wolfgang Ullrich décrit la régression du monde de l'art. L'artiste libre n'est plus libre, mais répond la soif d'exclusivité, de luxe et de représentation de quelques collectionneurs. La question est de savoir à quoi ressemble cet art.

Wolfgang Ullrich a étudié la philosophie et histoire de l'art. Depuis 2006, il est professeur d'histoire de l'art et de la théorie des médias à l'Académie de Design de Karlsruhe, et depuis 2014, vice-président pour la recherche. En 2015, il quitte son poste de professeur pour travailler comme écrivain indépendant à Leipzig et Munich.

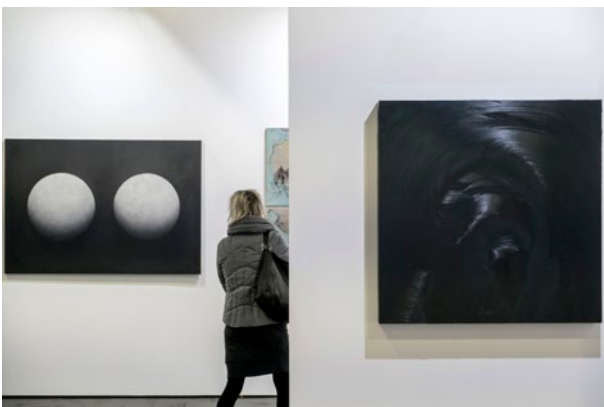
Samedi 4.11.2017, 16:00 / Halle Victor Hugo (Conférence en langue allemande)

Wat kënnen Museeën sammelen a wat sollen se weisen?

Table ronde sur les orientations futures des collections institutionnelles au Luxembourg.

Intervenants à confirmer.

Dimanche 5.11.2017, 16:00 / Halle Victor Hugo (Conférence en langue luxembourgeoise)



PARTENARIATS 2017

« En tant que lieu dédié à la création artistique contemporaine il semble évident pour le Casino Luxembourg d'être présent à un événement tel que LUXEMBOURG ART WEEK. Depuis ses débuts, le Casino Luxembourg a oeuvré pour une visibilité et une crédibilité culturelle et artistique au niveau international. LUXEMBOURG ART WEEK s'inscrit dans ce même mouvement, et il est donc naturel pour le Casino Luxembourg de soutenir cette initiative et d'y être présent. »

– Kevin Muhlen, Directeur, Casino Luxembourg

Cette année encore, LUXEMBOURG ART WEEK multiplie les partenariats avec les institutions de la Grande Région pour donner une plus grande visibilité à la création contemporaine.

La présence de musées, centres d'art et associations d'artistes aux côtés de galeries permet en effet de mettre en avant le dynamisme de la scène artistique locale en faisant découvrir au public de LUXEMBOURG ART WEEK les nombreuses facettes de l'art contemporain luxembourgeois.

EST EXPRESS

Centre Pompidou-Metz & Mudam Luxembourg

10.-12.11.2017

Mudam Luxembourg et le Centre Pompidou-Metz s'associent autour de EST EXPRESS : pendant 2 nuits et 2 jours, le public est invité à une expérience festive des musées à travers des concerts, performances, ateliers et visites qui se succéderont dans les deux institutions. La manifestation débutera au Centre Pompidou-Metz le vendredi soir et s'y poursuivra le samedi en journée, avant d'investir le Mudam le samedi soir et le dimanche. Elle offrira notamment l'occasion de découvrir, en parallèle des expositions Japan-ness, Japanorama, Su-Mei Tse, Flatland/Abstractions narratives #2 et Hard to Picture : A Tribute to Ad Reinhardt, les performances de Norimizu Ameya, Min Tanaka, ICHI et Rachael Dadd, Emmanuelle Vo-Dinh et Jonah Bokaer.

PRIX EDWARD STEICHEN – www.edward-steichen-award.lu

Le Prix Edward Steichen Luxembourg est attribué tous les deux ans à un artiste européen émergent dans le domaine de l'art contemporain et de la photographie. Il vise à permettre à de jeunes praticiens d'élargir leur horizon et à mettre en réseau des communautés artistiques à travers le monde. Un accent particulier est mis sur les liens entre les communautés artistiques du Luxembourg et de New York, ville où l'artiste, le photographe et le conservateur Edward Steichen, originaire de Luxembourg, fit l'essentiel de sa carrière. Le prix prend la forme de deux résidences au International Studio and Curatorial Program à Brooklyn, New York, un centre de créativité et d'excellence professionnelle. Les lauréats du Prix Edward Steichen sont annoncés et présentés au public lors d'une cérémonie festive au Mudam Luxembourg.

AGENDA CULTUREL

LUXEMBOURG ART WEEK tient également à attirer l'attention de ses visiteurs sur une série d'événements culturels de première importance qui participent de la dynamique culturelle du pays.

Sélection d'expositions en cours lors de la LUXEMBOURG ART WEEK 2017 :

Casino Luxembourg

Martine Feipel & Jean Bechameil,

Theatre of Disorder

28.10.2017—7.1.2018

Centre Pompidou-Metz

Japan-ness. Architecture et urbanisme

au Japon depuis 1945

9.9.2017—8.1.2018

Japanorama. Nouveau regard sur la création contemporaine

18.10.2017—5.3.2018

Mudam Luxembourg

Su-Mei Tse

7.10.2017—8.4.2018

Flatland/Abstractions narratives #2

7.10.2017—15.4.2018

Hard to Picture: A Tribute to Ad Reinhardt

17.8.2017—21.1.2018

Lëtzebuerg City Museum

Leit an der Stad. Luxembourg Street Photography, 1950—2017

6.10.2017—31.3.2019

Villa Vauban, Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

Le cours de la vie. Un musée pour tous

8.7.2017—28.1.2018

Centre National de l'Audiovisuel

La forge d'une société moderne

4.3.—17.12.2017

Centre Culturel Portugais - Camões

Miguel Branco

Vernissage 6.11.2017

Main Partners



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN



ATOZ
TAX ADVISERS
LUXEMBOURG

Sponsors



Media partners



In partnership with

